

Abril 2013
Para su difusión

EXPOSICIÓN TEMPORARIA

Adriana Varejão. Historias en los márgenes

Curador: Adriano Pedrosa

Del 10 de abril al 10 de junio. Sala 5 (2º piso)

Inauguración: lunes 8 de abril a las 19:00

Exposición realizada en colaboración con el Museu de Arte Moderna de Sao Paulo y el Museu de Arte Moderna do Rio de Janeiro.

Con la colaboración de las galerías Victoria Miro, London | Fortes Vilaça, Sao Paulo | Lehmann Maupin, New York.

Malba inaugura su calendario de exposiciones 2013 con *Historias en los márgenes*, primera exposición panorámica de Adriana Varejão, una de las pintoras más importantes de su generación. Organizada por el Museu de Arte Moderna de São Paulo (MAM), la exposición incluye una selección de 40 obras, reunidas por primera vez para esta ocasión. Abarca varios períodos de su carrera, desde los años 90 hasta hoy, con importantes piezas provenientes de colecciones públicas y privadas de Brasil y del exterior, como el MAM San Pablo y la Fundación "la Caixa" de Madrid.

Adriana Varejão trabaja en diversas disciplinas como pintura, escultura, dibujo y fotografía. En ellas representa y hace referencia a la expansión y transformación de la identidad cultural mediante el colonialismo, la historia de Brasil, el folklore, las tradiciones espirituales y de género. Su trabajo integra numerosas colecciones internacionales, como Guggenheim Museum de Nueva York, Tate Modern de Londres, Inhotim Centro de Arte Contemporânea de Brasil, Fondation Cartier pour l'art contemporain de París y el Museo de Arte Contemporáneo de San Diego, entre otras.

Curada por Adriano Pedrosa, la muestra está organizada en forma cronológica y presenta por primera vez en Buenos Aires las series más significativas de su trabajo: *Terra incógnita* [Tierra incógnita], *Proposta para uma catequese* [Propuesta para una catequesis], *Acadêmicos* [Académicos], *Irezumis, Línguas e Incisões* [Lenguas e incisiones], *Ruínas de charque* [Ruinas de charqui], *Mares e Azulejos* [Mares y Azulejos], *Saunas*, y *Pratos* [Platos].

También se incluyen los trabajos que la artista presentó en la 22ª Bienal de San Pablo, *Extirpação do mal* (1994) y en la 24ª Bienal de San Pablo, la instalación *Reflexos de um sonho de outro expelo* (1998).

Historias marginales

Las obras de Adriana Varejão rescatan y cruzan diferentes historias, tejiendo múltiples narrativas y referencias que van de la historia del arte al arte religioso, de la azulejería a la cerámica, de la China al Brasil (pasando por Portugal), de la iconografía colonial a las imágenes producidas por los viajeros europeos y al arte académico del siglo XIX, de la geometrización de los espacios arquitectónicos a la abstracción geométrica y a la cuadrícula modernista, de los paisajes y marinas a los mapas y los viajes.

"En ese repertorio híbrido y polifónico, un elemento surge como motivo conductor y atraviesa toda la obra de Varejão: el cuerpo, ya sea rasgado, cortado, lacerado, descuartizado, en fragmentos, en pedazos. El cuerpo se revela como piel y carne de la pintura, habitando los interiores de la arquitectura y descubierto en sus ruinas", explica Adriano Pedrosa, curador de la exposición.

Si el tema recurrente de la obra es el cuerpo, su espíritu es el barroco, lleno de curvas y pliegues, excesos y ornamentos, exuberancia y drama. Sin embargo, su pensamiento es mestizo. Varejão aparece en sus autorretratos como china, mora, negra e india. El mestizaje se da en el cruce de las historias y las culturas, de los cuerpos y las etnias.

Para Adriana Varejão, el margen remite al mar, pero también a aquello que está fuera del centro, de allí el título de la exposición. En palabras del curador: *"Las historias marginales son aquellas casi olvidadas o dejadas de lado por la historia tradicional, historias profundas o íntimas, pero también historias contra la corriente, historias poscoloniales, subalternas, historias fuera del centro, historias al Sur. En ese panorama, las historias de Varejão transitan un camino inverso al de Occidente, en un proceso de desoccidentalización, y ganan así una dimensión política"*, reflexiona Pedrosa.

Catálogo

Adriana Varejão. Historias en los márgenes es también el título del catálogo de la exposición, editado por el MAM en portugués e inglés, con un anexo de los textos en español traducidos por Malba. El libro incluye imágenes de las instalaciones de sus obras y sus detalles y textos inéditos de Adriano Pedrosa: una introducción, una conversación con la artista y textos individuales sobre cada una de las pinturas.

La exposición se presentó primero en el Museo de Arte Moderno de San Pablo [www.mam.org.br] del 4 de septiembre al 16 de diciembre de 2012. Luego viajó al Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro [www.mamrio.org.br] del 17 de enero al 10 de marzo de 2013 y finalmente se exhibirá en Malba del 10 de abril al 10 de junio.

CV

Adriana Varejão nació en Río de Janeiro y es uno de los nombres brasileros más conocidos en el panorama del arte contemporáneo internacional, con obras en las colecciones de instituciones como el Museo Guggenheim (NY), Tate Modern (Londres), Fondation Cartier (París), Fundación "la Caixa" (Barcelona) e Inhotim Centro de Arte Contemporáneo (Brumadinho, MG). Participó de casi cien exposiciones entre individuales, en el Centro Cultural de Belén, Lisboa (2005), Hara Museum, Tokio (2007), Fondation Cartier, París (2005); y colectivas, entre las cuáles se destacan las Bienales de Estambul (2011), Bucarest (2008), Liverpool (2006), Mercosur (2005), Praga (2003), Johannesburgo, África del Sur (1995) y San Pablo (1994 y 1998). Participó del Panorama da Arte Brasileiro en 2003 en el MAM, con curaduría de Gerardo Mosquera.

Adriano Pedrosa es curador, escritor y editor. Vive en San Pablo. Fue curador adjunto de la XXIV Bienal de São Paulo en 1998, co-curador de la XXVII Bienal de São Paulo en 2006, director artístico de la II Trienal Poli/Gráfica de San Juan (2009), curador del 31º Panorama da Arte Brasileiro en MAM, en 2009 y co-curador de la XII Bienal de Estambul en 2011. Pedrosa publicó en *Arte y Parte* (Santander), *Artforum* (NY), *Art Nexus* (Bogotá), *Art+Text* (Sydney), *Bomb* (NY), *Exit* (Madrid), *Flash Art* (Milán), *Frieze* (Londres), *Lápiz* (Madrid), *Mousse* (Milán), entre otras, y es autor de varios textos sobre la artista.

Actividades relacionadas con la exposición

Visitas guiadas

Miércoles, viernes y domingos a las 17:00

ENCUENTRO CARA A CARA

Adriana Varejão, historias barrocas

A cargo de Marta Penhos

Miércoles 17 de abril a las 18:30

La visita abordará la obra de Varejão entendiéndola como un montaje de tiempos y espacios heterogéneos. A la manera de *Barroco*, el film de Paul Leduc (1988) que combina imágenes, narraciones y paisajes sin seguir un hilo lineal, también la artista habla del pasado colonial de América, siempre vivo. Para ello apela a técnicas (azulejería) e iconografías (grabados figurativos, mapas) que descubriremos en nuestro recorrido, armando y desarmando historias fragmentarias y discontinuas, historias barrocas.

Marta Penhos es Doctora en Historia y Teoría de las Artes de la Universidad de Buenos Aires. Profesora Adjunta en la cátedra de Historia del Arte Americano I (Colonial) en la Facultad de Filosofía y Letras (UBA), tiene a su cargo seminarios sobre problemas historiográficos del arte americano y sobre la relación entre arte y antropología en la misma facultad. Becada por la Secretaría de Ciencia y Técnica de la UBA, por la Rockefeller Foundation y por la Getty Foundation, ha participado de seminarios especializados por invitación de la Organización de Estados Iberoamericanos, Fomento Banamex de México, y Fundación Carolina de España, y ha dictado conferencias en instituciones públicas y privadas del país y del exterior. Entre sus publicaciones se destacan *Tras los pasos de la norma. Salones Nacionales de Bellas Artes (1911-1989)* (1999), en coord. con Diana Wechsler; el ensayo "Frente y perfil. Fotografía y prácticas antropológicas y criminológicas en Argentina a fines del siglo XIX y principios del XX", Primer Premio Fundación Telefónica en la Historia de las Artes Plásticas 2004; y el libro *Ver, conocer, dominar. Imágenes de Sudamérica a fines del siglo XVIII* (2005). Actualmente tiene en preparación un volumen sobre las artes populares en Latinoamérica, en coautoría con Ma. Alba Bovisio.

CURSO

Entrañas del margen: los panoramas caníbales de Adriana Varejão

A cargo de Florencia Garramuño

Lunes 6, 13 y 20 de mayo de 18:30 a 20:00. Auditorio.

Cupo limitado. Costo: \$330.

Descuentos para socios amigos de Malba y 20% para estudiantes y jubilados con acreditación.

Inscripción: personalmente en la recepción de Malba.

Informes: 4808 6515 | cursos@malba.org.ar

Se extenderán certificados de asistencia.

La obra de Varejão se define por una relación visceral con la historia del Brasil. Como una cámara de ecos barroca, sus telas, platos, azulejos e instalaciones abren grietas profundas en la historia del arte occidental desde el barroco en adelante. Sus incisivas intervenciones en prácticas como la azulejería o la cerámica –entre otras– hacen que de sus obras emerjan el pasado reprimido, la violencia soterrada por la dominación imperial y de clase, e historias relegadas a los márgenes. Este curso explora la intrincada cartografía de imágenes que construye la obra de Varejão con el objetivo de comprender el modo de operación del arte contemporáneo en una de sus artistas latinoamericanas más representativas.

Florencia Garramuño recibió su PhD en Romance Languages and Literatures de Princeton University y realizó su posdoctorado en el Programa Avanzado de Cultura Contemporánea de la Universidade Federal do Rio de Janeiro. Dirige el Programa en Cultura brasileña de la Universidad de San Andrés y es investigadora independiente del CONICET. Publicó *Genealogías Culturales. Argentina, Brasil y Uruguay en la novela contemporánea, 1980-1990* (Beatriz Viterbo, 1997), *Modernidades Primitivas: Tango, Samba y Nación* (Fondo de Cultura Económica, 2007; Universidade Federal de Minas Gerais, 2009; Stanford University Press, 2011) y *La experiencia opaca. Literatura y desencanto* (Fondo de cultura Económica, 2009; Universidade Estadual do Rio de Janeiro, 2012).

ARTISTAS X ARTISTAS

Entrenando estilos para mirar y sentir una exposición Panorama, travelling y concentración

A cargo de Mónica Giron

Miércoles 5 de junio a las 18:30

Actividad incluida en la entrada al museo. Entrada gratuita para estudiantes, docentes y jubilados con acreditación.

Durante el encuentro la artista Mónica Giron ofrecerá al público un "entrenamiento" para observar la exposición *Adriana Varejao. Historias en los márgenes*. Para generar esta experiencia, invitará a los visitantes a realizar pequeños recorridos por las salas de exhibición, orientados por diferentes consignas, que concluirán en un análisis conjunto de los "travelling" que realizó cada uno.

Mónica Giron nació en Bariloche en 1959, estudió arte en Ginebra, Suiza al comienzo de los 80. Desde 1985 está radicada en Buenos Aires, donde tiene su taller. Ha participado en numerosas exposiciones grupales, entre ellas Arte de Argentina 1920-1994 organizada por el Museo de Oxford (1994); *Así está la cosa - Instalación y arte objeto en América latina*, Centro Cultural Arte Contemporáneo, México D.F., México (1997); *Double Vision, Project n° 12*, International Biennale of Contemporary Art, National Gallery in Prague, Praga, República Checa (2005); *El estrecho dudoso*, Museo de Arte Costarricense, San José, Costa Rica (2006); *Escuelismo. Arte argentino de los 90*, Malba - Fundación Costantini, Buenos Aires, Argentina (2009). Sus últimas exposiciones individuales fueron *Neocriollo*, Malba - Fundación Costantini, Buenos Aires, Argentina (2007) y *El centro del jardín*, Zavaleta Lab Arte Contemporáneo, Buenos Aires, Argentina (2009). Desde 1997 ha desarrollado y puesto en práctica un proyecto intensivo de talleres de análisis de la obra de arte contemporáneo para jóvenes artistas en Argentina, Ecuador y Escandinavia.

Socios corporativos

Citi | Manlab | Consultatio

Auspiciantes

Mercedes-Benz | El Esteco

Soporte tecnológico

Samsung

Medios asociados

La Nación | Telefé

Con el apoyo de

Knauf | Blomberg | Blue | Stella Artois | Tregar | Plavicon | Osde

Gracias por su difusión. Contacto de prensa: Guadalupe Requena | María Molteno
T +54 (11) 4808 6507/ 6516 | grequena@malba.org.ar | mmolteno@malba.org.ar
prensa@malba.org.ar

Malba – Fundación Costantini | Avda. Figueroa Alcorta 3415 | C1425CLA | Buenos Aires, Argentina | T +54 (11) 4808 6500 | info@malba.org.ar | www.malba.org.ar